



Council of the
European Union

Brussels, 29 November 2022

14876/22

Interinstitutional File:
2008/0235 (CNS)

JUR 721
UD 250
CODIF 27

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Council Regulation (EC) No 1186/2009 of 16 November 2009 setting up a
Community system of reliefs from customs duty (Codified version)
(Official Journal of the European Union L 324 of 10 December 2009)

LANGUAGE concerned: **SL**

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(b) (obvious errors in one language version)

TIME LIMIT for the observations by Member States: 8 days

OBSERVATIONS to be notified to: dql.rectificatifs@consilium.europa.eu

(DQL RECTIFICATIFS (JUR 7), Directorate Quality of Legislation, Legal Service)

POPRAVEK

Uredba Sveta (ES) št. 1186/2009 o sistemu oprostitve carin v Skupnosti (Kodificirana različica)

(Uradni list Evropske unije L 324 z dne 10. decembra 2009)

1. Stran 32, Poglavje XII:

besedilo:

„POGLAVJE XIII Zdravilne učinkovine človeškega izvora in reagenti za ugotavljanje krvnih skupin in vrst tkiv“,

se glasi:

„POGLAVJE XIII Terapevtske snovi človeškega izvora in reagenti za ugotavljanje krvnih skupin in vrst tkiv“.

2. Stran 32, člen 54, odstavek 1, točka (a):

besedilo:

„(a) zdravilne učinkovine človeškega izvora;“,

se glasi:

„(a) terapevtske snovi človeškega izvora;“.

3. Stran 32, člen 54, odstavek 2, točka (a):

besedilo:

„(a) „zdravilne učinkovine človeškega izvora“ pomeni človeško kri in njene derivate (polna človeška kri, dehidrirana človeška plazma, humani albumin in določene raztopine proteinske frakcije človeške plazme, humani imunoglobulin in humani fibrinogen);“,

se glasi:

„(a) „terapevtske snovi človeškega izvora“ pomeni človeško kri in njene derivate (polna človeška kri, dehidrirana človeška plazma, humani albumin in določene raztopine proteinske frakcije človeške plazme, humani imunoglobulin in humani fibrinogen);“.

4. Stran 32, člen 56:

besedilo:

„Oprostitev vključuje posebno pakiranje, ki je nujno za prevoz zdravilnih učinkovin človeškega izvora ali reagentov za ugotavljanje krvnih skupin ali vrst tkiv, ter topila in opremo, ki so potrebni za njihovo uporabo in so priloženi pošiljkam“,

se glasi:

„Oprostitev vključuje posebno pakiranje, ki je nujno za prevoz terapevtskih snovi človeškega izvora ali reagentov za ugotavljanje krvnih skupin ali vrst tkiv, ter topila in opremo, ki so potrebni za njihovo uporabo in so priloženi pošiljkam“.